



# news CASSA RURALE VALLI DI PRIMIERO E VANOI



Periodico quadrimestrale

info@cr-primiero.net

www.cr-primiero.net

Spedizione in A.P. - 70% DC Trento - Editore: Cassa Rurale Valli di Primiero e Vanoi - Registrazione al Tribunale di Trento n. 1200 del 21/11/2003 - Direttore responsabile Walter Liber - Redazione: Ufficio stampa Federazione Trentina delle Cooperative - Cordinamento Dirce Pradella - Realizzazione: Artimedia sas, Trento - Stampa: Grafiche Futura - Periodicità: quadrimestrale

## Il coraggio di crescere

Stimatissimi soci,  
Vi giunga il mio più cordiale saluto.

Rita Levi Montalcini, l'illustre scienziato Premio Nobel per la Medicina grazie alle sue fondamentali scoperte sul fattore crescita delle cellule nervose, ha pubblicato recentemente un saggio, che ha voluto intitolare "Abbi il coraggio di conoscere". È un invito a lasciarsi guidare dal proprio intelletto ad esplorare la realtà che ci circonda, a sviluppare la ricerca scientifica e l'introspezione filosofica.

Fin dalle epoche remote l'uomo è stato indotto dalla sua inesauribile sete di sapere ad accrescere la conoscenza, a cercare di capire i segreti dell'universo.

"Sapere Aude" cioè "Abbi il coraggio di servirti del tuo proprio intelletto" era il motto propugnato più di due secoli fa dal filosofo tedesco Immanuel Kant, considerato da tutti il massimo esponente dell'Illuminismo. E ancora molti secoli prima il filosofo ateniese Socrate, antesignano degli spiriti liberi, dedicò la sua esistenza alla ricerca della verità e dei valo-

ri universali. Vi chiederete il motivo di codeste riflessioni. Non si tratta solo di ameni pensieri estivi, ma per la verità rappresentano il filo conduttore del governo della nostra Cassa Rurale: conoscere per meglio lavorare, imparare per allargare i propri orizzonti, non stancarsi mai di arricchirsi di nuove esperienze. Ma soprattutto:

**imparare  
a ragionare e riflettere  
con la propria testa,  
senza farsi condizionare  
da centri di potere  
o da facili scelte  
demagogiche**

Mi ha colpito in modo particolare un passaggio della relazione del presidente della Federazione Trentina delle Cooperative, Diego Schelfi, all'ultima Assemblea generale dei so-

ci: "Non esiste alcun settore del nostro lavoro dove non sia avvertita la necessità di innovare, di investire in risorse umane e in particolare nei giovani, di intraprendere nuove strade. Sappiamo, infatti, che chi non guarda lontano, chi non ha il coraggio di esplorare nuovi territori, anche correndo qualche rischio, di fatto mette in pericolo il patrimonio di risorse e valori che gli è stato consegnato in gestione. Per questa ragione non possiamo permetterci di farci trovare impreparati agli appuntamenti che il futuro prossimo ci presenta".

Sono profondamente convinto della necessità di un siffatto approccio mentale per ben amministrare la nostra Cassa Rurale, che, non dimentichiamolo, ha la caratteristica di essere un sistema a tre anime. Deve avere un incardinamento nel sistema bancario e quindi affrontare tutti i problemi in esso esistenti; appartenere al tempo stesso a un grande e più complesso movimento in continua evoluzione quale è il sistema cooperativo; nel contempo, terza anima, essere operatori dello sviluppo del localismo, dell'economia e della società locale.

Bruno Brunet, presidente

L'editoriale

## Un pozzo di solidarietà

L'acqua è una risorsa indispensabile alla vita. Per questo fornire un pozzo d'acqua al villaggio di Laiten nei pressi di Asmara in Eritrea è un gesto nobile e di grande solidarietà a cui il nostro istituto ha deciso di aderire attivamente. Il ricavato della vendita del libro "Storie di un uomo qualunque, realizzato grazie all'appoggio della Cassa Rurale", per sostenere il progetto "Feltre per l'acqua" e disponibile presso le nostre filiali, verrà completamente devoluto in favore di questo progetto.

Vi ricordiamo che la sottoscrizione a sostegno del progetto è ancora aperta.

## La Tua Cassa sempre in primo piano nel sociale

Nel mese di maggio alcuni amministratori della Cassa hanno partecipato alla manifestazione calcistica "50 ore con l'Arcobaleno" in favore della cooperativa Arcobaleno di Feltre per aiutarla nel proseguimento dell'attività.



## Un inizio anno positivo

**D**ai primi sentori il 2004 si può definire un anno positivo. I dati emersi dal bilancio semestrale registrano una crescita dei prestiti (+ 7%) e una buona tenuta della raccolta diretta (+ 3,3%). Positivo anche l'andamento della gestione economica, che segna un risultato lordo in crescita del 12,2%. Delude invece la raccolta indiretta, "ingessata" anche nell'assetto.

Le masse amministrate superano complessivamente i 461 milioni di euro, di cui 224 milioni riguardano la raccolta diretta, 182 gli impieghi e 55 la raccolta indiretta.

Nei prestiti si assiste ad un costante incremento dei finanziamenti a medio/lungo termine (61,51% dei crediti), particolarmente vivace nel segmento famiglie. Crescita peraltro sostenuta da un buon andamento della raccolta in obbligazioni (il 37% della raccolta diretta).

Un trend positivo, che andrà verificato a fine anno. Gli andamenti registrati possono infatti esser dovuti sia a fattori congiunturali che strutturali.

Il basso costo del denaro ha sicuramente favorito l'indebitamento,

come è certo che la crisi economica ha indotto (costretto) le persone a risparmiare meno. La stessa vivacità registrata nel settore immobiliare dipende dai tassi di interesse bassi, ma è anche sintomo di sfiducia del risparmiatore

### Il risparmiatore ricorre al "mattoncino" quale bene rifugio tradizionale

La consistente crescita degli altri impieghi nel segmento famiglie, accompagnata da una minor propensione al risparmio potrebbe essere però il sintomo di un "cambio di mentalità".

Attenzione però, già l'ho scritto in precedenza, un eccessivo squilibrio nell'indebitamento delle famiglie porta con sé tensioni ed instabilità a tutti i livelli, come sta accadendo nel Nord Europa.

Buono anche il risultato lordo di gestione che si chiude con 1.063.000 euro e che genera un utile semestrale, al lordo delle imposte, pari a 832.000 euro. Un risultato raggiunto per l'effetto combinato di più fattori:

- l'incremento del margine di interesse (+ 5%) ottenuto, nonostante una ulteriore limatura sui tassi attivi, con l'aumento delle masse;
- la crescita equilibrata nella struttura delle commissioni attive e passive derivanti da incassi e pagamenti, accompagnata da una buona crescita delle commissioni da recupero spese su finanziamenti e da altri servizi bancari;
- la sostanziale stabilità nelle quotazioni dei titoli di proprietà (la svalutazione di titoli e fondi è stata di 38 mila euro);
- la stabilità delle spese per il personale che presentano un'incidenza sul margine di intermediazione pari al 40,69% (42,7% a giugno 2003).

Naturalmente speriamo che il secondo semestre confermi i risultati ottenuti, seppur consapevoli che il bilancio di fine esercizio dovrà accogliere quest'anno alcuni oneri straordinari derivanti dal contenzioso riferito ai fatti accaduti nel 1998 alla filiale di Feltre.

## Parliamone

**N**ella scorsa edizione avevamo inserito un "invito" in cui Vi esortavamo ad inviare alla redazione opinioni, commenti, idee o pareri su argomenti di vario genere che possano interessare direttamente la Cassa Rurale. Purtroppo ad oggi non abbiamo ricevuto ancora nessuna comunicazione a riguardo.

Il nostro obiettivo è creare uno spazio riservato alle Vostre opinioni e allacciare così un rapporto più ampio con Voi, relazionandoci anche con chi può mettere in discussione l'operato stesso della nostra Cassa Rurale.

Siamo consapevoli che decisioni, metodi e regole della Cassa Rurale non sono certamente condivisi da tutta la base sociale.

Ecco allora che in questo spazio ci possiamo confrontare per cercare di sciogliere dubbi, disapprovazioni e anche qualche aversità.

Attendiamo allora fiduciosi le Vostre lettere  
News Cassa Rurale Valli di Primiero e Vanoi  
Via Risorgimento, 5  
38054 Transacqua (TN)



Oppure le Vostre e-mail all'indirizzo  
Info@cr-primiero.net  
specificando come oggetto  
"News Cassa Rurale Valli di Primiero e Vanoi"

## Un sistema sicuro per la shopping on line

**L**a comodità di acquistare online spesso deve fare i conti con il problema della sicurezza. Per questo motivo sempre più esercenti, in tutto il mondo, si stanno dotando di sistemi in grado di garantire transazioni facili e sicure. Sistemi che però non servono a molto se i titolari della carta di credito non adottano a loro volta modalità di pagamento altrettanto sicure.

Consapevole di questa situazione, per garantire la sicurezza negli acquisti su Internet e la tutela contro le frodi online, il nostro istituto ha aderito, tramite la Cassa Centrale delle Casse Rurali Trentine, al servizio Bankpass.

### Cos'è Bankpass

Bankpass Web è uno strumento che ti permette di comprare online senza correre rischi e di pagare gli acquisti effettuati su Internet in tutta si-

curezza, semplicità e flessibilità. In modo semplice e sicuro, puoi utilizzare le tue carte di pagamento (carte di credito e PagoBancomat) inserendole in un portafoglio elettronico (wallet): per ogni acquisto ti basterà inserire i codici che ti verranno consegnati al momento dell'adesione al servizio.



### I vantaggi:

- Sicurezza: non è necessario inserire i dati della propria carta per effettuare i pagamenti con garanzia di riservatezza e protezione dal rischio di frodi;
- Semplicità: basta ricordarsi una "user" ed una "password" per essere riconosciuti dal sistema;
- Flessibilità: il titolare può scegliere di pagare con carta di credito e, se l'esercente aderisce al circuito Bankpass, con carta PagoBancomat;
- Servizi aggiuntivi: attraverso Bankpass Web il cliente può verificare in ogni momento gli acquisti effettuati.

### Come e quando usare Bankpass

È possibile utilizzare Bankpass sia per effettuare acquisti presso gli esercenti convenzionati che presso gli esercenti non convenzionati.

Nel primo caso il pagamento verrà automaticamente indirizzato al sito sicuro Bankpass e, tramite l'identificazione, il consumatore potrà accedere al proprio portafoglio elettronico.

Nel caso l'esercente non sia convenzionato, il consumatore potrà utilizzare un numero di carta di credito virtuale (PAN virtuale) al posto del numero reale della carta di credito. Il cliente dovrà selezionare la carta di credito con cui intende pagare, specificare l'importo della spesa e la valuta.

Dopo la conferma sarà reso disponibile il PAN virtuale, la data di scadenza ed il numero di controllo. Il consumatore dovrà quindi ritornare sul sito dell'esercente e completare la fase di pagamento sulla base dei dati ottenuti.

### Come aderire a Bankpass

Presso i nostri sportelli è già possibile sottoscrivere il contratto Bankpass e divenire titolari di un portafoglio virtuale (wallet).

È possibile avere maggiori informazioni e assistenza anche collegandosi al sito [www.bankpass.it](http://www.bankpass.it)

## Contro gli euro falsi

**P**er offrire ai soci dei prodotti specifici per la rilevazione degli euro falsi abbiamo raggiunto un accordo con una primaria ditta nazionale. Le metodologie di approccio per la rilevazione sono sostanzialmente di due tipi. La prima di rilevazione all'infrarosso, basata sulla capacità di rifrazione dei vari inchiostri usati nella stampa, composto da telecamera e video. La seconda si basa invece su un rilevatore a luce Wood (UV) e bianca per filigrana, in grado di verificare la filigrana e il filo di sicurezza.

I soci della Cassa potranno godere di uno sconto del 40% sul prezzo di listino.

I nostri sportelli sono a disposizione per qualsiasi informazione in merito.



## La Cassa a favore dello studio

La riapertura dell'anno scolastico è ormai prossima e, anche se molti sono ancora in vacanza, è tempo di pianificare le spese e gli impegni che caratterizzano questo periodo dell'anno. L'istruzione è un bene e un diritto di tutti e la Cassa Rurale con degli interventi mirati, vuole aiutare e favorire concretamente la realizzazione di questo fondamentale principio.

La Cassa Rurale, da sempre vicina al mondo della scuola offrendo conti correnti a zero spese per gli studenti e mettendo a disposizione vantaggiose opportunità, propone la possibilità di accedere al "prestito scuola", un prestito agevolato per l'acquisto di libri di testo, personal computer e materiale didattico in genere.

Inoltre, il consiglio di amministrazione ha deciso di ripetere il Premio allo studio. A questa iniziativa possono aderire gli studenti diplomati e laureati in possesso dei requisiti richiesti nel bando. Verranno anche assegnati 5 ulteriori premi allo studio agli studenti che si sono laureati con una tesi di

laurea inerente il territorio del Primiero o del Vanoi, ritenuta particolarmente meritevole a giudizio di una commissione appositamente costituita.

Lo scorso anno, in occasione della consueta assemblea dei soci, sono stati premiati 52 studenti, di cui 19 diplomati, 5 laureati con laurea breve, 23 con laurea ordinaria e 5 tesi, per un valore globale di oltre 20 mila euro.

Chi è interessato può recarsi presso uno qualsiasi dei nostri sportelli per avere maggiori informazioni o collegarsi al sito [www.cr-primiero.net](http://www.cr-primiero.net).



## Pedalando per l'Africa



Oltre 900 euro. È questa la somma raggiunta in collaborazione con l'US Primiero-San Martino in occasione del giro ciclistico organizzato lungo la pista ciclabile della valle per raccogliere fondi a favore dell'associazione "Amici per l'Africa-Onlus". Somma che il nostro istituto ha incrementato fino a raggiungere quota 2.000 euro, che serviranno per la realizzazione di opere di primaria necessità in Tanzania, dove numerosi nostri compaesani sono impegnati in opere benefiche.

Grazie a questa iniziativa è stato possibile quindi, non solo passare una

domenica in compagnia, ma anche attivarsi concretamente a favore di chi ne ha davvero bisogno. Peccato che il tempo non ci abbia sostenuti, costringendoci a concludere la nostra pedalata sotto un providenziale tendone a Transacqua, dove i quasi cento partecipanti non si sono lasciati scoraggiare dall'acqua e hanno dato comunque vita ad un momento di festa con il rinfresco, previsto inizialmente per l'arrivo a Mezzano.

Ringraziando l'US Primiero-San Martino, che ha dato la disponibilità di alcuni suoi iscritti per la buona riuscita della manifestazione, e i Vigili del

## Gita Sociale



### Visita mostra Jean Miro

Domenica 10 ottobre 2004

al Mart di Rovereto.

Prenotazioni

entro il 15 settembre 2004.

A tutti i soci è stato inviato l'invito ed il coupon di prenotazione.

## Assicurati a casa

La Cassa Rurale, sempre attenta alle esigenze dei propri soci, propone un'assicurazione per la copertura degli infortuni domestici.

Copertura	Capitali Assicurati	
	A	B
Infortuni domestici		
1. Morte (no franchigia)	10.000,00	15.000,00
2. Invalidità Permanente (franchigia 5%)	40.000,00	75.000,00
3. Dìaria da ricovero (no franchigia)	26,00	26,00
4. Dìaria da gesso (no franchigia)	26,00	26,00
Costo Annuale riservato ai Soci PERSONALMENTE	50,00	75,00

I nostri collaboratori sono a Vostra completa disposizione e saranno ben lieti di accoglierVi per fornirVi ulteriori informazioni e ogni tipo di consulenza al fine di soddisfare ogni Vostra esigenza.

Condizioni economiche indicate nei fogli informativi analitici disponibili presso le filiali della Cassa Rurale. Settembre 2004.



Fuoco Volontari di Primiero, che hanno presieduto i punti nevralgici, ci auguriamo di poter ripetere presto questa bella esperienza.